



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 7.11.2012
COM(2012) 641 final

2012/0304 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

Genom Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning har Europeiska unionens tullunion utvidgats. Europeiska unionen måste därför enligt Världshandelsorganisationens (WTO) regler (artikel XXIV.6 i Gatt) inleda förhandlingar med de WTO-medlemmar som har förhandlingsrättigheter i något av de anslutande ländernas bindningslistor i syfte att nå en överenskommelse om kompensation. Sådan kompensation ges om antagandet av EU:s externa tulltaxa leder till att tullen höjs över den nivå som det anslutande landet förbundit sig till inom ramen för WTO. Härvid ska vederbörlig hänsyn tas till tullsänkningar som gjorts för samma tullpositioner av andra deltagare i tullunionen när denna bildades.

Den 29 januari 2007 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar enligt artikel XXIV.6 i Gatt 1994. Kommissionen har därför förhandlat med de WTO-medlemmar som har förhandlingsrättigheter när det gäller frånträdandet av specifika medgivanden i samband med återtagandet av Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen.

Förhandlingarna med Folkrepubliken Kina resulterade i ett utkast till avtal genom skriftväxling som paraferades den 31 maj 2012.

2. RESULTAT AV SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

Kommissionen har fört förhandlingar inom ramen för de förhandlingsdirektiv som har utfärdats av rådet. Rådet (handelspolitiska kommittén) och Europaparlamentet (utskottet för internationell handel) delgavs utkastet till avtal innan det paraferades.

3. FÖRSLAGETS RÄTTSLIGA ASPEKTER

I detta förslag föreslås rådet att anta ett beslut om ingående av avtalet genom skriftväxling med Folkrepubliken Kina. Ett förslag om undertecknande av detta avtal lämnas separat.

En genomförandeförordning ska sedan antas av kommissionen i enlighet med artikel 144 i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter samt artikel 7 i förordning (EG) nr 1216/2009 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.6 a v,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande, och

av följande skäl:

- (1) Den 29 januari 2007 bemyndigade rådet kommissionen att i samband med Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen inleda förhandlingar med vissa andra medlemmar i Världshandelsorganisationen (WTO) enligt artikel XXIV.6 i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994.
- (2) Kommissionen har fört förhandlingar inom ramen för de förhandlingsdirektiv som har antagits av rådet.
- (3) Dessa förhandlingar har slutförts och avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen (nedan kallat *avtalet*) paraferades den 31 maj 2012.
- (4) Avtalet undertecknades på Europeiska unionens vägnar den [...], med förbehåll för att det kan komma att ingås vid en senare tidpunkt, i enlighet med rådets beslut [...]¹.
- (5) Avtalet bör godkännas.

¹ EUT L [...], [...], s. [...].

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen (nedan kallat *avtalet*) godkänns härmed på unionens vägnar.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha rätt att på unionens vägnar göra den anmälan som föreskrivs i avtalet².

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

² Dagen för avtalets ikraftträdande kommer att offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

BILAGA

AVTAL GENOM SKRIFTVÄXLING

mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen

A. Skrivelse från Europeiska unionen

Ort och datum

Till följd av förhandlingarna i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen, föreslår jag följande:

1. Europeiska unionen ska i sin bindningslista för tullområdet för EU med 27 medlemsstater införliva de medgivanden som ingår i bindningslistan för EU med 25 medlemsstater, med följande ändringar:

Lägg i tullposition 0703 20 00 till 12 375 ton vid tilldelningen till Folkrepubliken Kina av EU:s tullkvot för vitlök och bibehåll den nuvarande tullsatsen på 9,6 %.

Lägg till 800 ton (avrunden nettovikt) vid tilldelningen till Folkrepubliken Kina av EU:s tullkvot för svampar av släktet Agaricus, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika (tulltaxenummer 2003 10 30, med en tullsats på 18,4 % + 222 euro per 100 kg/netto eda, utanför kvoten) och svampar av släktet Agaricus, tillfälligt konserverade eller konserverade på annat sätt än med ättika (tulltaxenummer 2003 10 20, med en tullsats på 18,4 % + 191 euro per 100 kg/netto eda, utanför kvoten), med en tullsats på 23 % inom kvoten; tullposition 0711 51 00 (med en tullsats på 9,6 % + 191 euro per 100 kg/netto eda utanför kvoten) läggs till i kvoten.

Inrätta en tullkvot på 2 026 ton (allmänt tillämplig) för choklad med en tullsats inom kvoten på 38 % (tulltaxenummer 1806 20, 1806 31, 1806 32 och 1806 90).

Inrätta en tullkvot på 2 289 ton (allmänt tillämplig) för konfektyr med en tullsats inom kvoten på 35 % (tulltaxenummer 1704).

Inrätta en tullkvot på 409 ton (allmänt tillämplig) för kex med en tullsats inom kvoten på 40 % (tulltaxenummer 1905 90).

2. Folkrepubliken Kina godtar Europeiska unionens tillämpning av nettometoden för tullkvoter som ett sätt att anpassa de skyldigheter inom ramen för Gatt som gäller för EU med 25 medlemsstater och för Republiken Bulgarien och Rumänien till följd av Europeiska unionens senaste utvidgning.

Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina ska underrätta varandra om att deras interna förfaranden för avtalets ikraftträdande har slutförts. Detta avtal träder i kraft 14 dagar efter det att den sista skriftliga underrättelsen har mottagits.

Jag vore tacksam om Ni ville bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse. Om så är fallet, ska den här skrivelsen och Er bekräftelse tillsammans utgöra ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina.

Med utmärkt högaktning

För Europeiska unionen

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av den ... med följande lydelse:

”Till följd av förhandlingarna i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen, föreslår jag följande:

1. Europeiska unionen ska i sin bindningslista för tullområdet för EU med 27 medlemsstater införliva de medgivanden som ingår i bindningslistan för EU med 25 medlemsstater, med följande ändringar:

Lägg i tullposition 0703 20 00 till 12 375 ton vid tilldelningen till Folkrepubliken Kina av EU:s tullkvot för vitlök och bibehåll den nuvarande tullsatsen på 9,6 %.

Lägg till 800 ton (avrunden nettovikt) vid tilldelningen till Folkrepubliken Kina av EU:s tullkvot för svampar av släktet *Agaricus*, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika (tulltaxenummer 2003 10 30, med en tullsats på 18,4 % + 222 euro per 100 kg/netto eda, utanför kvoten) och svampar av släktet *Agaricus*, tillfälligt konserverade eller konserverade på annat sätt än med ättika (tulltaxenummer 2003 10 20, med en tullsats på 18,4 % + 191 euro per 100 kg/netto eda, utanför kvoten), med en tullsats på 23 % inom kvoten; tullposition 0711 51 00 (med en tullsats på 9,6 % + 191 euro per 100 kg/netto eda utanför kvoten) läggs till i kvoten.

Inrätta en tullkvot på 2 026 ton (allmänt tillämplig) för choklad med en tullsats inom kvoten på 38 % (tulltaxenummer 1806 20, 1806 31, 1806 32 och 1806 90).

Inrätta en tullkvot på 2 289 ton (allmänt tillämplig) för konfektyr med en tullsats inom kvoten på 35 % (tulltaxenummer 1704).

Inrätta en tullkvot på 409 ton (allmänt tillämplig) för kex med en tullsats inom kvoten på 40 % (tulltaxenummer 1905 90).

2. Folkrepubliken Kina godtar Europeiska unionens tillämpning av nettometoden för tullkvoter som ett sätt att anpassa de skyldigheter inom ramen för Gatt som gäller för EU med 25 medlemsstater och för Republiken Bulgarien och Rumänien till följd av Europeiska unionens senaste utvidgning.

Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina ska underrätta varandra om att deras interna förfaranden för avtalets ikraftträdande har slutförts. Detta avtal träder i kraft 14 dagar efter det att den sista skriftliga underrättelsen har mottagits.

Jag vore tacksam om Ni ville bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse. Om så är fallet, ska den här skrivelsen och Er bekräftelse tillsammans utgöra ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina.”

Jag bekräftar att min regering godtar innehållet i skrivelsen.

På Folkrepubliken Kinas vägnar